



Zbierka súdnych rozhodnutí

Vec C-616/13 P

**Productos Asfálticos (PROAS) SA
proti
Európskej komisii**

„Odvolanie — Kartely — Článok 81 ES — Španielsky trh s cestným bitúmenom — Rozdelenie trhu a určenie cien — Neprimeraná dĺžka konania pred Všeobecným súdom Európskej únie — Neprimeraná dĺžka konania pred Európskou komisiou — Odvolanie týkajúce sa trov konania“

Abstrakt – Rozsudok Súdneho dvora (piata komora) z 9. júna 2016

1. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Výška — Určenie — Porušenia považované za veľmi závažné len na základe ich samotnej povahy — Povinnosť preukázať konkrétny dopad porušenia na trh — Neexistencia*

(Článok 101 ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 47; nariadenie Rady č. 1/2003, článok 23 ods. 2; oznámenie Komisie 98/C 9/03, bod 1 A)

2. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Výška — Súdne preskúmanie — Neobmedzená právomoc — Preskúmanie zákonnosti — Rozsah a obmedzenia — Neobmedzená právomoc prísne obmedzená na určenie výšky uloženej pokuty — Neexistencia pochybenia Všeobecného súdu*

(Články 101, 102, 261 a 263 ZFEÚ; nariadenie Rady č. 1/2003, článok 23 ods. 2 a článok 31)

3. *Odvolanie — Dôvody — Nesprávne posúdenie skutkových okolností — Nepripustnosť — Preskúmanie posúdenia skutkových okolností a dôkazných prostriedkov Súdny dvorom — Vylúčenie okrem prípadov skreslenia*

(Článok 256 ods. 1 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 58 prvý odsek)

4. *Odvolanie — Dôvody — Preskúmanie odmietnutia Všeobecného súdu vykonať dôkazné prostriedky Súdny dvorom — Preskúmanie posúdenia Všeobecného súdu týkajúceho sa potreby doplnenia informácií Súdny dvorom — Rozsah*

(Článok 256 ods. 1 ZFEÚ; Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 64 a článok 66 ods. 1)

5. *Hospodárska súťaž — Správne konanie — Povinnosti Komisie — Dodržanie primeranej lehoty — Zrušenie rozhodnutia, ktorým sa konštatuje porušenie, z dôvodu neprimeranej dĺžky konania — Podmienka — Porušenie práva dotknutých podnikov na obhajobu*

(Články 101 a 102 ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 41 ods. 1; nariadenie Rady č. 1/2003)

6. *Hospodárska súťaž — Pokuty — Určenie — Nedodržanie zásady primeranej lehoty správneho a súdneho konania — Porušenie, ktoré samo osebe neodôvodňuje zníženie pokuty*

(Články 101 a 102 ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 41 ods. 1; nariadenie Rady č. 1/2003)

7. *Súdne konanie — Dĺžka konania pred Všeobecným súdom — Primeraná lehota — Spor, ktorý sa týka existencie porušenia pravidiel hospodárskej súťaže — Nedodržanie primeranej lehoty — Dôsledky — Mimosmluvná zodpovednosť — Zostavenie rozhodovacieho zloženia*

(Články 101, 102 ZFEÚ, článok 256 ods. 1 ZFEÚ, článok 268 ZFEÚ a článok 340 druhý odsek ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 47 druhý odsek)

8. *Súdne konanie — Dĺžka konania pred Všeobecným súdom — Primeraná lehota — Kritériá posúdenia*

(Články 101, 102 ZFEÚ, článok 256 ods. 1 ZFEÚ, článok 268 ZFEÚ a článok 340 druhý odsek ZFEÚ; Charta základných práv Európskej únie, článok 47 druhý odsek)

9. *Odvolať — Dôvody — Dôvod smerujúci proti rozhodnutiu Všeobecného súdu o trovách konania — Nepripustnosť v prípade zamietnutia ostatných dôvodov*

(Článok 256 ods. 1 ZFEÚ; Štatút Súdneho dvora, článok 58 druhý odsek; Rokovací poriadok Všeobecného súdu, článok 87 ods. 2)

1. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 33, 34)

2. V konaniach o uplatnení článkov 101 a 102 ZFEÚ je rozsah tejto neobmedzenej súdnej právomoci priznanej Všeobecnému súdu prísne obmedzený, na rozdiel od preskúmania zákonnosti stanovenej v článku 263 ZFEÚ, na určenie výšky pokuty. Pri výkone tejto právomoci sa Všeobecný súd nedopusť nesprávneho právneho posúdenia, keď dospeje k záveru, že Komisia bola oprávnená stanoviť základnú sumu pokuty uloženej podniku za porušenie bez toho, aby musela zohľadniť konkrétny dopad daného kartelu na relevantný trh.

Navyše samotná skutočnosť, že Všeobecný súd v rámci výkonu svojej neobmedzenej súdnej právomoci, pokiaľ ide o pokutu uloženú tomuto podniku, schválil viaceré prvky posúdenia, ktoré v spornom rozhodnutí uskutočnila Komisia a ktorých zákonnosť bola predtým konštatovaná, nemôže znamenať, že Všeobecný súd nevykonal pri preskúmaní svoju neobmedzenú právomoc.

(pozri body 43, 44, 48, 51)

3. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 52)

4. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 66, 67)

5. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 74)

6. V oblasti hospodárskej súťaže porušenie práva na dodržanie primeranej lehoty z dôvodu dlhého trvania správneho a súdneho konania nemôže samo osebe viesť k zníženiu pokuty, ktorá bola podniku uložená z dôvodu jeho účasti na dotknutom porušení.

(pozri bod 74)

7. Pozri text rozhodnutia.

(pozri body 81, 82)

8. Návrh na náhradu škody spôsobenej nedodržaním primeranej lehoty na rozhodnutie Všeobecným súdom nemožno podať priamo na Súdny dvor v rámci odvolania, ale treba ho podať na samotný Všeobecný súd, keďže žaloba o náhradu škody predstavuje účinný prostriedok nápravy.

V tomto ohľade, pokiaľ je zjavné bez toho, aby účastníci konania museli predložiť v tejto súvislosti ďalšie dôkazy, že Všeobecný súd dostatočne závažne porušil svoju povinnosť rozhodnúť vo veci v primeranej lehote, Súdny dvor na toto porušenie môže poukázať.

Porušenie tejto zásady v prípade, že dĺžka konania na Všeobecnom súde, teda približne päť rokov a deväť mesiacov, ktorá najmä zahŕňa obdobie štyroch rokov a dvoch mesiacov bez akéhokoľvek procesného úkonu medzi koncom písomnej časti konania a pojednávaním, sa nedá vysvetliť ani povahou a zložitou veci a ani kontextom tejto veci.

(pozri body 81, 83, 84)

9. Pozri text rozhodnutia.

(pozri bod 88)